



SV PARTYCOOLER

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO PARTYCOOLER

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA PARTYCOOLER

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL CHŁODZIARKA OGRODOWA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN PARTY COOLER

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE PARTYKÜHLER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI PARTYCOOLER

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR GLACIÈRE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL PARTYCOOLER

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter

des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de

recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Placera produkten på en plan, horisontell, torr, vatten- och värmetålig yta.
- Låt produkten stå upprätt 24 timmar innan stickproppen sätts i, annars kan produkten skadas och kommer inte att fungera korrekt.
- Placera inte produkten i hylla, skåp eller annat slutet utrymme. Säkerställ god ventilation.
- Placera inte produkten ovanpå förstärkare eller annan utrustning som kan bli varm – risk för egendomsskada.
- Utsätt inte produkten för vibration, fukt, extrem temperatur eller direkt solljus.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Produkten ska anslutas till jordat nätuttag. Jordning minskar risken för elolycksfall genom att avleda strömmen vid eventuell kortslutning. Produkten har sladd med jordledare och godkänd jordad stickpropp. Kontakta behörig elektriker eller vår servicepersonal om du har frågor som rör jordningsanvisningarna eller

produktens jordning. Eventuell förlängningssladd ska också vara jordad.

- Placera inte tunga föremål på sladden. Dra sladden så att den inte blir trampad eller klämd.
- Använd inte produkten om sladden eller stickproppen är skadad. Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.
- Stäng omedelbart av produkten och dra ut sladden om problem uppstår.
- Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen.
- Vidrör inte produkten, sladden eller stickproppen med våta händer eller kroppsdelar.
- Dränk aldrig produkten i vatten eller annan vätska och använd den inte i mycket varma utrymmen, i fuktiga utrymmen eller i närheten av bad, dusch eller swimmingpool.
- Utsätt inte produkten för regn eller fukt.
- Ställ aldrig vattenfyllda föremål på produkten.
- Använd inte produkten i explosiv miljö, exempelvis i

närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.

- Använd endast rekommenderade tillbehör.
- Släpp inte ned metallföremål i produkten.
- Placera aldrig tunga föremål på produkten.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Täck inte över produktens ventilationsöppningar. Lämna minst 10 centimeter fritt utrymme runt produkten.
- För aldrig in några föremål eller kroppsdelar genom produktens öppningar.
- Utsätt inte produkten för direkt solsken, stark värme eller för regn eller fukt. Använd inte produkten utomhus under längre tid. Förvara produkten inomhus när den inte används.
- Demontera inte produkten och försök inte ändra eller reparera den. Eventuella reparationer får endast utföras av kvalificerad person.
- Dra ut stickproppen före rengöring och/eller underhåll samt när produkten inte används.

- Produkten kan användas av såväl barn från 8 år och uppåt, som personer med mentalt, sensoriskt eller fysiskt handikapp, om de erhållit instruktioner om säker drift och förstår de möjliga riskerna.

VIKTIGT!

- **Försök inte reparera produkten själv. Reparationer och service får endast utföras av kvalificerad personal.**
- **Förvara smådelar och förpackningsmaterial oåtkomligt för barn – kvävningsrisk.**

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Energiklass	E
Temperaturområde	0–12 °C
Mått	Ø 41 x 67 cm
Vikt	13 kg

HANDHAVANDE

OBS!

Vänta tre minuter innan produkten återstartas om den stängts av eller om stickproppen dragits ur. Det inbyggda kompressorskyddet gör att en omedelbar återstart inte är möjlig.

AVSEDD ANVÄNDNING

- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk. Produkten är inte avsedd för kommersiell användning.
- Produkten är endast avsedd för kylning av drycker och livsmedel. Använd inte produkten för något annat ändamål än det avsedda. Produkten får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Före första användning, rengör produkten invändigt med en trasa fuktad med vatten och mildt rengöringsmedel och torka noga.
- Temperaturen i kylutrymmet beror på omgivningens temperatur, på innehållet och på hur ofta och hur längre locket öppnas. Hur lång tid det tar att uppnå inställd temperatur kan därför variera.
- Produkten måste vara placerad på horisontellt underlag. Om produkten måste lutas, till exempel vid förflyttning, låt den stå upprätt 20 till 30 minuter innan stickproppen sätts i och produkten startas. Om produkten har legat på sidan måste den stå upprätt 24 timmar innan stickproppen sätts i, annars skadas produkten och kommer inte att fungera korrekt.

TEMPERATURINSTÄLLNING

- Temperaturen ställs in med ett vred nedtill på produkten. Vredet kan vridas till avstängt läge (OFF) och har 8 temperaturlägen.
- Lägsta inställning (läge 1) motsvarar cirka 12 °C.

- Högsta inställning (läge 8) motsvarar cirka 0 °C.
- Varje steg motsvarar cirka 1,5 °C.

ÅTGÄRDER FÖR BÄSTA KYLNING

- Första gången produkten startas bör den vara i drift utan avbrott i 12–18 timmar.
- Föremålen kyls snabbare om de placeras med större avstånd mellan. Överbelasta inte produkten.

UNDERHÅLL

WARNING!

Dra ut stickproppen före rengöring och innan produkten flyttas.

RENGÖRING

Använd inte starka kemikalier, rengöringsmedel eller lösningsmedel. Använd inte slipande rengöringsmedel eller föremål, det kan skada produkten.

1. Dra ut stickproppen ur nätuttaget.
2. Ta av det transparenta locket.
3. Rengör produkten invändigt och utvändigt med en fuktig trasa. Lite ättika i vattnet motverkar mögel.
4. Rengör locket med varmt vatten och mildt rengöringsmedel.
5. Torka alla delar noga.

TEKNISK DATA

Modell	017431		
Klimatklass	N, ST	Gas	C ₅ H ₁₀
Skyddsklass	I	Energianvändning AE	77 kWh/a
Nettovolym	30 l	-	-
Effekt	220-240V~/50 Hz	Energianvändning E32	0.315 kWh/24 h
Nominell ström	0.48 A	Luftburet akustiskt buller	41 dB(A)
Köldmedium/mängd	R600a/18 g	Produktens mått (med räcke)	Ø410*670mm

PRODUKTINFORMATIONSBLOK (EU) 2019/2016

Leverantörens namn eller varumärke			Bright	
Leverantörens adress			Julagatan 2, SE-53237 Skara	
Modellbeteckning			017431	
Typ av kyl-/frysprodukt				
Tyst kyl-/frysprodukt		Nej	Konstruktionstyp	Fristående
Vinkylskåp		Nej	Annan kyl-/frysprodukt	Ja
Allmänna produktparametrar				
Parameter		Värde	Parameter	Värde
Totalmått (mm)	Höjd	645	Totalvolym (dm³ eller liter)	30
	Bredd	410		
	Djup	432		
EEI		100	Energieffektivitetsklass	E
Utsläpp av luftburet akustiskt buller (dB(A) re 1 pW)		41	Utsläppsklass för luftburet akustiskt buller	C
Energianvändning (kWh/år)		77	Klimatklass	Tempererad, subtropisk
Lägsta omgivningstemperatur (°C) för vilken kyl-/frysprodukten är lämpad		16	Högsta omgivningstemperatur (°C) för vilken kyl-/frysprodukten är lämpad	38
Vinterinställning		Nej		

Fackens parametrar					
Typ av fack		Fackens parametrar och värden			
		Fackets volym (dm ³ eller liter)	Rekommenderad temperaturinställning för optimal förvaring av matvaror (°C) Dessa inställningar får inte strida mot de förvaringsförhållanden som fastställs i tabell 3 i bilaga IV	Infrysningskapacitet (kg/24 h)	Typ av avfrostning (A = automatisk avfrostning, M = manuell avfrostning)
Skafferi	Nej	-	-	-	-
Vinförvaring	Nej	-	-	-	-
Sval	Ja	30	12	-	M
Färsvaror	Nej	-	-	-	-
Nedkylning	Nej	-	-	-	-
Nollstjärnigt/isfack	Nej	-	-	-	-
Enstjärnigt	Nej	-	-	-	--
Tvåstjärnigt	Nej	-	-	-	-
Trestjärnigt	Nej	-	-	-	-
Fyrstjärnigt	Nej	-	-	-	-
Tvåstjärnig sektion	Nej	-	-	-	-
Flextemperaturfack	-	-	-	-	-
Parametrar för ljuskälla					
Typ av ljuskälla		-			
Energieffektivitetsklass		-			
Kortaste giltighetsperiod för tillverkarens garanti					12 månader
Ytterligare information:					
Länk till tillverkarens webbplats, där informationen i punkt 4a i bilagan till kommissionens förordning (EU) 2019/2019 finns: www.jula.se					

SIKKERHETSANVISNINGER

- Plasser produktet på et jevnt, horisontalt og tørt underlag som tåler vann og varme.
- La produktet stå oppreist i 24 timer før støpselet kobles til, ellers kan produktet bli skadet og kommer ikke til å fungere korrekt.
- Ikke sett produktet inn i en hylle, et skap eller et annet lukket rom. Sørg for god ventilasjon.
- Ikke sett produktet på en forsterker eller annet utstyr som kan bli varmt – fare for eiendomsskader.
- Produktet må ikke utsettes for vibrasjoner, fuktighet, ekstreme temperaturer eller direkte sollys.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Produktet skal kobles til et jordet nettuttak. Jording reduserer faren for el-ulykker ved å avlede strømmen ved en eventuell kortslutning. Produktet har ledning med jordleder og godkjent jordet støpsel. Kontakt en godkjent elektriker eller vårt servicepersonale hvis du har spørsmål om

jordingsanvisningene eller produktets jording. Hvis du bruker skjøteledning, skal den også være jordet.

- Ikke plasser tunge gjenstander på ledningen. Legg ledningen slik at den ikke blir tråkket på eller kommer i klem.
- Produktet må ikke brukes hvis ledningen eller støpselet er skadet. Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.
- Slå umiddelbart av produktet og trekk ut støpselet dersom det oppstår et problem.
- Ikke dra i ledningen når du skal trekke ut støpselet.
- Ikke berør produktet, ledningen eller støpselet med våte hender eller kroppsdeler.
- Produktet må ikke senkes ned i vann eller annen væske eller brukes i svært varme rom, i fuktige rom eller i nærheten av bad, dusj eller svømmebasseng.
- Produktet må ikke utsettes for regn eller fuktighet.
- Du må aldri sette vannfylte gjenstander på produktet.

- Ikke bruk apparatet i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv.
- Bruk bare anbefalt tilbehør.
- Ikke slipp metallgjenstander ned i produktet.
- Plasser aldri tunge gjenstander på produktet.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Ikke dekk til produktets ventilasjonsåpninger. La det være en klaring på minst 10 centimeter rundt produktet.
- Ikke stikk gjenstander eller kroppsdeler inn i åpningene på produktet.
- Produktet skal ikke utsettes for direkte sollys, sterk varme eller regn/fuktighet. Produktet må ikke brukes utendørs over lengre tid. Produktet skal oppbevares innendørs når det ikke er i bruk.
- Ikke demonter produktet og ikke forsøk å endre eller reparere det. Eventuelle reparasjoner skal kun utføres av kvalifisert person.
- Trekk ut støpselet før rengjøring og/eller vedlikehold samt når produktet ikke brukes.

- Produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt av personer med mentalt, sansemessig eller fysisk handicap, dersom de har fått instruksjoner om sikker bruk og forstår de potensielle farene.

VIKTIG!

- **Ikke forsøk å reparere produktet selv.**
Reparasjoner og service skal kun utføres av kvalifisert personell.
- **Oppbevar smådeler og emballasjen utilgjengelig for barn – kvelningsfare.**

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende standarder/forskrifter.
	Utrangert produkt skal kildesorteres i henhold til gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Energiklasse	E
Temperaturområde	0–12 °C
Mål	Ø 41 x 67 cm
Vekt	13 kg

BRUK

MERK!

Vent tre minutter før du starter produktet på nytt etter at det har blitt slått av eller støpselet har blitt trukket ut. Den innebygde kompressorbeskyttelsen gjør at det ikke er mulig å starte på nytt umiddelbart.

TILTENKT BRUKSOMRÅDE

- Produktet er bare beregnet for privat bruk. Produktet er ikke beregnet for kommersiell bruk.
- Produktet er kun beregnet for kjøling av mat og drikke. Ikke bruk produktet til noe annet enn det det er beregnet for. Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for, og i henhold til disse anvisningene.

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Før første gangs bruk må produktet rengjøres innvendig med en klut fuktet med vann og mildt rengjøringsmiddel, og tørkes godt av.
- Temperaturen i kjølerommet avhenger av omgivelsestemperaturen, på innholdet og på hvor ofte og hvor lenge lokket åpnes. Hvor lang tid det tar å oppnå innstilt temperatur, kan derfor variere.
- Produktet må være plassert på horisontalt underlag. Hvis produktet må stå skrått, for eksempel ved flytting, skal du la det stå plant i 20–30 minutter før du setter støpselet i en stikkontakt og starter produktet. Hvis produktet har lagt på siden, må det stå oppreist i 24 timer før støpselet kobles til, ellers vil produktet bli skadet og kommer ikke til å fungere korrekt.

TEMPERATURINNSTILLING

- Temperaturen stilles inn med en bryter nede på produktet. Bryteren kan vris til avslått posisjon (OFF) og har 8 temperaturinnstillinger.

- Laveste innstilling (posisjon 1) tilsvarer cirka 12 °C.
- Høyeste innstilling (posisjon 8) tilsvarer cirka 0 °C.
- Hvert trinn tilsvarer cirka 1,5 °C.

TILTAK FOR BEST MULIG KJØLING

- Første gangen produktet startes, bør det stå på uavbrutt i 12–18 timer.
- Kjølevarene kjøles raskere dersom de plasseres med større avstand mellom hverandre. Produktet må ikke overbelastes.

VEDLIKEHOLD

ADVARSEL!

Trekk ut støpselet før rengjøring og før produktet flyttes.

RENGJØRING

Ikke bruk sterke kjemikalier, rengjøringsmidler eller løsemidler. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller redskaper, det kan skade produktet.

1. Koble støpselet fra stikkontakten.
2. Ta av det gjennomsiktige lokket.
3. Rengjør produktet innvendig og utvendig med en fuktig klut. Litt eddik i vannet motvirker mugg.
4. Rengjør lokket med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel.
5. Tørk alle delene nøye.

TEKNISKE DATA

Modell	017431		
Klimatype	N ₁ ST	Gass	C ₅ H ₁₀
Beskyttelsestype	I	Årlig energiforbruk AE	77 kWh/a
Nettokapasitet	30 l	-	-
Effekt	220-240V~/50 Hz	Energiforbruk E32	0.315 kWh/24 h
Merkestrøm	0.48 A	Luftbåren støy	41 dB(A)
Kjølemiddel/mengde	R600a/18 g	Produktstørrelse (med skyveskinne)	Ø410*670mm

PRODUKTINFORMASJONSBLAD (EU) 2019/2016

Leverandørens navn eller varemerke			Bright		
Leverandørens adresse			Julagatan 2, SE-53237 Skara		
Modell-ID			017431		
Type kjøleinnretning					
Apparat med lav støy		Nei	Design type:		Frittstående
Innretning til lagring av vin		Nei	Annen kjøleinnretning		Ja
Generelle produktspesifikasjoner					
Parameter		Verdi	Parameter		Verdi
Totale mål (millimeter)	Høyde	645	Totalt volum (dm³ eller l)	30	
	Bredde	410			
	Dybde	432			
EEI		100	Energieffektivitetsklasse		E
Luftbåren støy (dB(A) re 1 pW)		41	Luftbåren støyklasse		C
Årlig energiforbruk (kWh/a)		77	Klimaklasse:		Temperert, subtropisk
Minimum omgivelsestemperatur (°C) for at kjøleinnretningen skal være egnet		16	Minimum omgivelsestemperatur (°C) for at kjøleinnretningen skal være egnet		38
Vinterinnstilling		Nei			

Spesifikasjoner for kjølerom					
Kjøleromtype		Spesifikasjoner og verdier for kjølerom			
		Kjøleromvolum (dm ³ eller l)	Anbefalt temperaturinnstilling for optimert matoppbevaring (°C). Disse innstillingene skal stemme overens med oppbevaringsvilkårene i tillegg IV, tabell 3	Frysekapasitet (kg/24 t)	Avrimingstype (autoavriming=A, manuell avriming=M)
Skap	Nei	-	-	-	-
Vinoppbevaring	Nei	-	-	-	-
Kjeller	Ja	30	12	-	M
Ferk mat	Nei	-	-	-	-
Kjøling	Nei	-	-	-	-
0 stjerner eller isproduksjon	Nei	-	-	-	-
1 stjerne	Nei	-	-	-	--
2 stjerner	Nei	-	-	-	-
3 stjerner	Nei	-	-	-	-
4 stjerner	Nei	-	-	-	-
Del med 2 stjerner	Nei	-	-	-	-
Rom med variabel temperatur	-	-	-	-	-
Lyskildespesifikasjoner					
Type lyskilde		-			
Energieffektivitetsklasse		-			
Minimum varighet for garantien fra produsenten					12 måneder
Ytterligere informasjon:					
Nettkobling til produsentens nettsted, hvor man finner informasjonen i punkt 4a Tillegg til kommisjonsforskrift (EU) 2019/2019: www.jula.no					

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Anbring produktet på en flad, vandret, tør, vand- og varmebestandig overflade.
- Lad produktet stå oprejst i 24 timer, før du sætter stikket i, ellers kan produktet blive beskadiget og vil ikke fungere korrekt.
- Placer ikke produktet på en hyld, i et skab eller i et andet lukket rum. Sørg for god ventilation.
- Placer ikke produktet oven på forstærkere eller andet udstyr, der kan blive varmt – risiko for materielle skader.
- Udsæt ikke produktet for vibrationer, fugt, ekstreme temperaturer eller direkte sollys.
- Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.
- Produktet skal tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse. Jording reducerer risikoen for elektrisk stød ved at aflede strømmen i tilfælde af kortslutning. Produktet har en ledning med jordleder og et godkendt jordet stik. Hvis du har spørgsmål vedrørende

jordingsinstruktionerne eller jordingen af produktet, skal du kontakte en kvalificeret elektriker eller vores servicepersonale. En eventuel forlængerledning skal også være jordet.

- Placer ikke tunge genstande på ledningen. Før ledningen, så den ikke bliver trådt på eller klemmt.
- Brug ikke produktet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal de udskiftes af en kvalificeret servicerepræsentant eller en anden kvalificeret person for at undgå fare.
- Hvis der opstår problemer, skal du straks slukke for produktet og tage ledningen ud.
- Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud.
- Rør ikke ved produktet, ledningen eller stikket med våde hænder.
- Nedsæk aldrig produktet i vand eller andre væsker, og brug det ikke i meget varme eller fugtige områder eller i nærheden af et badekar, en bruser eller en swimmingpool.

- Udsæt ikke produktet for regn eller fugt.
- Stil aldrig vandfyldte genstande på produktet.
- Brug ikke produktet i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.
- Brug kun anbefalet tilbehør.
- Lad ikke metalgenstande falde ned i produktet.
- Placer aldrig tunge genstande på produktet.
- Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.
- Dæk ikke produktets ventilationsåbninger til. Lad der være mindst 10 cm fri plads omkring produktet.
- Stik aldrig genstande eller kropsdele ind gennem produktets åbninger.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, kraftig varme, regn eller fugt. Brug ikke produktet udendørs i længere perioder. Opbevar produktet indendørs, når det ikke er i brug.
- Du må ikke skille produktet ad eller forsøge at ændre eller reparere det. Eventuelle reparationer må kun udføres af en kvalificeret person.

- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring og/eller vedligeholdelse, og når produktet ikke er i brug.
- Produktet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med mentale, sensoriske eller fysiske handicap, hvis de har modtaget instruktioner om sikker brug og forstår de mulige risici.

VIGTIGT!

- **Forsøg ikke selv at reparere produktet. Reparationer og service må kun udføres af kvalificeret personale.**
- **Opbevar små dele og emballagemateriale utilgængeligt for børn – kvælningfare.**

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Energiklasse	E
Temperaturområde	0-12 °C
Dimensioner	Ø 41 x 67 cm
Vægt	13 kg

BETJENING

OBS!

Vent tre minutter, før du genstarter produktet, hvis det har været slukket eller taget ud af stikkontakten. Den indbyggede kompressorbeskyttelse betyder, at det ikke er muligt at genstarte med det samme.

TILSIGTET BRUG

- Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.
- Produktet er kun beregnet til nedkøling af drikkevarer og madvarer. Brug ikke produktet til andre formål end det, det er beregnet til. Produktet må kun anvendes efter hensigten og i overensstemmelse med denne vejledning.

FØR FØRSTE BRUG

- Rengør produktet indvendigt med en klud fugtet med vand og et mildt rengøringsmiddel før første brug, og tør det grundigt.
- Temperaturen i kølerummet afhænger af omgivelsestemperaturen, indholdet og af, hvor ofte og hvor længe låget åbnes. Den tid, det tager at nå den indstillede temperatur, kan derfor variere.
- Produktet skal placeres på et vandret underlag. Hvis produktet skal vippes, f.eks. ved flytning, skal det stå oprejst i 20 til 30 minutter, før du sætter stikket i stikkontakten og tænder for produktet. Hvis produktet har ligget på siden, skal det stå oprejst i 24 timer, før stikket sættes i, ellers vil produktet blive beskadiget og ikke fungere korrekt.

TEMPERATURINDSTILLING

- Temperaturen indstilles med en drejeknap forneden på produktet. Knappen kan drejes til slukket position (OFF) og har 8 temperaturindstillinger.
- Den laveste indstilling (position 1) svarer til ca. 12 °C.
- Den højeste indstilling (position 8) svarer til ca. 0 °C.
- Hvert trin svarer til ca. 1,5 °C.

FORANSTALTNINGER TIL BEDSTE

KØLING

- Første gang produktet tændes, bør det køre uafbrudt i 12-18 timer.
- Genstande afkøles hurtigere, hvis de placeres længere fra hinanden. Undgå at overbelaste produktet.

VEDLIGEHOLDELSE

VARNING!

Tag stikket ud af stikkontakten, før du rengør og flytter produktet.

RENGØRING

Brug ikke skrappe kemikalier, rengøringsmidler eller opløsningsmidler. Brug ikke slibende rengøringsmidler eller genstande, der kan beskadige produktet.

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Fjern det gennemsigtige dæksel.
3. Rengør produktet indvendigt og udvendigt med en fugtig klud. Lidt eddike i vandet forhindrer skimmel.
4. Rengør låget med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel.
5. Tør alle dele grundigt.

TEKNISKE DATA

Model	017431		
Klimaklasse	N, ST	Gas	C ₅ H ₁₀
Beskyttelsesklasse	I	Energiforbrug AE	77 kWh/a
Nettovolumen	30 l	-	-
Effekt	220-240V~/50 Hz	Energiforbrug E32	0,315 kWh/24 t
Nominel strøm	0,48 A	Luftbåren støj	41 dB(A)
Kølemiddel/mængde	R600a/18 g	Produktmål (med skinne)	Ø410*670mm

PRODUKTDATABLAD (EU) 2019/2016

Leverandørens navn eller varemærke		Bright		
Leverandørens adresse		Julagatan 2, S-53237 Skara		
Modelbetegnelse		017431		
Type køle/fryseapparat				
Støjsvagt køle/fryseapparat		Nej	Konstruktionstype	Fritstående
Vinkøleskab		Nej	Andet køle/fryseapparat	Ja
Generelle produktparametre				
Parameter		Værdi	Parameter	Værdi
Dimensioner (mm)	Højde	645	Samlet volumen ^(dm³) eller liter)	30
	Bredde	410		
	Dybde	432		
IEE		100	Energiklasse	E
Emissioner af luftbåren støj (dB(A) re 1 pW)		41	Klasse for emission af luftbåren støj	C
Energiforbrug (kWh/år)		77	Klimaklasse	Tempereret, subtropisk
Minimumsomgivelsestemperatur (°C), som køle/fryseapparatet er egnet til		16	Maksimumsomgivelsestemperatur (°C), som køle/fryseapparatet er egnet til	38

Vinterdriftsindstilling		Nej			
Rumparametre					
Rumtype		Rumparametre og værdier			
		Rumvolu- men (dm ³ eller liter)	Anbefalet temperatur med henblik på optimal opbevaring af madvarer (°C). Indstillingen må ikke være i modstrid med opbevaringsbetingelser fastsat i tabel 3 i bilag IV.	Indfrys- ningskapa- citet (kg/ 24 timer)	Afrimnings- metode (A = automatisk afrimning, M = manuel afrimning)
Spisekammer	Nej	-	-	-	-
Opbevaring af vin	Nej	-	-	-	-
Svale	Ja	30	12	-	M
Ferskvarer	Nej	-	-	-	-
Friskkøl	Nej	-	-	-	-
Ingen stjerne/ isboks	Nej	-	-	-	-
1 stjerne	Nej	-	-	-	--
2 stjerner	Nej	-	-	-	-
3 stjerner	Nej	-	-	-	-
4 stjerner	Nej	-	-	-	-
2-stjerneafdeling	Nej	-	-	-	-
Rum med variabel temperatur	-	-	-	-	-
Lyskildeparametre					
Type lyskilde:			-		
Energiklasse			-		
Mindstevarigheden af den garanti, som producenten tilbyder					12 måneder
Yderligere oplysninger:					
Link til producentens websted, hvor de oplysninger, der er omhandlet i punkt 4 i bilaget til Kommissionens forordning (EU) 2019/2019 forefindes: www.jula.se					

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Umieść produkt na płaskiej, poziomej, suchej, wodo- i termoodpornej powierzchni.
- Pozostaw produkt w pozycji stojącej przez 24 godziny przed włożeniem wtyku do gniazda zasilania, w przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony i nie działać poprawnie.
- Nie umieszczaj produktu na półce ani w szafce lub innej zamkniętej przestrzeni. Zadbaj o dobrą wentylację.
- Ze względu na ryzyko szkód materialnych nie umieszczaj produktu na wzmacniaczu ani innym sprzęcie, który może się nagrzać.
- Produkt należy chronić przed drganiami, wilgocią, ekstremalnymi temperaturami i bezpośrednim światłem słonecznym.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Produkt należy podłączyć do kontaktu z uziemieniem. Uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem przez odprowadzenie prądu przy ewentualnym zwarciu. Produkt jest wyposażony w przewód z uziemieniem oraz zatwierdzonym uziemionym wtykiem. Jeżeli masz pytania dotyczące zaleceń co do uziemienia lub uziemienia tego produktu, skontaktuj się z uprawnionym elektrykiem lub z pracownikiem naszego działu obsługi klienta. Ewentualne przedłużacze powinny być uziemione.
- Nie stawiaj na przewodzie ciężkich przedmiotów. Poprowadź przewód w taki sposób, aby nie można było na niego nadepnąć ani go przygnieść.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód lub wtyk są uszkodzone. Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawnioną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- W razie wystąpienia problemów natychmiast wyłącz produkt i wyciągnij wtyk z gniazda.
- Nie ciągnij za przewód, aby wyjąć wtyk.
- Nie dotykaj produktu, przewodu ani wtyku mokrymi rękoma lub innymi częściami ciała.

- Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie ani innej cieczy i nie używaj go w pomieszczeniach, gdzie panuje bardzo wysoka temperatura lub wilgoć ani blisko wanny, prysznic czy basenu.
- Nie narażaj produktu na działanie deszczu ani wilgoci.
- Nigdy nie stawiaj na produkcie przedmiotów napełnionych wodą.
- Nie używaj produktu w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.
- Używaj wyłącznie zalecanych akcesoriów.
- Nie wrzucaj do produktu metalowych przedmiotów.
- Nigdy nie umieszczaj na produkcie ciężkich przedmiotów.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych produktu. Pozostaw wokół produktu co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów ani części ciała w otwory produktu.
- Nie narażaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokiej temperatury, deszczu lub wilgoci. Nie używaj produktu na zewnątrz pomieszczeń przez dłuższy czas. Nieużywany produkt powinien być przechowywany w pomieszczeniu.
- Nie demontuj produktu i nie próbuj go modyfikować ani naprawiać. Ewentualnych napraw może dokonywać tylko wykwalifikowana osoba.
- Wyciągnij wtyk z gniazda przed przystąpieniem do czyszczenia i/lub konserwacji oraz wtedy, gdy nie używasz produktu.
- Produktu mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności psychicznej, sensorycznej lub fizycznej, o ile uzyskają one wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia.

WAŻNE!

- **Nigdy nie próbuj naprawiać produktu na własną rękę. Napraw może dokonywać tylko wykwalifikowany personel.**

- **Małe części i materiał opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci ze względu na ryzyko uduszenia.**

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi normami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Klasa energetyczna	E
Zakres temperatur	0–12 °C
Wymiary	Ø 41 x 67 cm
Masa	13 kg

OBSŁUGA

UWAGA!

Jeśli produkt wyłączył się lub wyciągnięto wtyk z gniazda, odczekaj trzy minuty przed ponownym uruchomieniem produktu. Wbudowana osłona kompresora sprawia, że produktu nie da się od razu ponownie uruchomić.

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do chłodzenia napojów i produktów spożywczych. Nie używaj produktu do innych celów niż zgodne z przeznaczeniem. Produktu można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem wyczyść produkt od wewnątrz wilgotną szmatką i łagodnym środkiem czyszczącym, a następnie dokładnie wytrzyj.
- Temperatura w komorze chłodzącej zależy od temperatury otoczenia, zawartości komory oraz częstotliwości otwierania pokrywy i czasu pozostawienia jej otwartej. W związku z powyższym czas osiągnięcia ustawionej temperatury w komorze może być różny.
- Produkt musi stać na poziomym podłożu. Jeśli produkt musi zostać przechylony, na przykład przy przenoszeniu, pozostaw go w pozycji stojącej od 20 do 30 minut przed podłączeniem wtyku do sieci elektrycznej i uruchomieniem. Jeśli produkt leżał na boku, pozostaw go w pozycji stojącej przez 24 godziny przed włożeniem wtyku do gniazda zasilania, w przeciwnym razie produkt zostanie uszkodzony i nie będzie działać poprawnie.

REGULACJA TEMPERATURY

- Temperaturę ustawia się pokrętkiem na dole produktu. Pokrętło można przestawić do pozycji wyłączenia (OFF) i ma 8 ustawień temperatury.
- Najniższe ustawienie (poziom 1) odpowiada około 12°C.
- Najwyższe ustawienie (poziom 8) odpowiada około 0°C.
- Każdy poziom zmienia temperaturę co około 1,5°C.

SPOSOBY NAJSKUTECZNIEJSZEGO CHŁODZENIA

- Przy pierwszym uruchomieniu produkt powinien pracować nieprzerwanie przez 12–18 godzin.

- Produkty chłodzą się szybciej, gdy pozostają w większych odległościach od siebie. Nie przeciążaj produktu.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do czyszczenia i transportem wyjmij wtyk z gniazda.

CZYSZCZENIE

Nie używaj silnych chemikaliów, środków czyszczących ani rozpuszczalników. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani przedmiotów, gdyż może to uszkodzić produkt.

1. Wyjmij wtyk z gniazda.
2. Zdejmij przezrystą pokrywę.
3. Wyczyść produkt od wewnątrz i z zewnątrz zwilżoną szmatką. Odrobina octu w wodzie pomaga zwalczyć pleśń.
4. Pokrywę wyczyść ciepłą wodą i delikatnym środkiem czyszczącym.
5. Dokładnie wytrzyj wszystkie części.

DANE TECHNICZNE

Model	017431		
Klasa klimatyczna	N, ST	Gaz izolacyjny	C ₅ H ₁₀
Typ ochrony	I	Roczne zużycie energii AE	77 kWh/a
Pojemność netto	30 l	-	-
Zasilanie	220-240V~/50 Hz	Zużycie energii E32	0.315 kWh/24 h
Prąd znamionowy	0.48 A	Poziom emitowanego hałasu	41 dB(A)
Czynnik chłodniczy/iłość	R600a/18 g	Wymiary produktu (z rączką do przesuwania)	Ø410*670mm

KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU (UE) 2019/2016

Nazwa lub znak towarowy dostawcy			Bright	
Adres dostawcy			Julagatan 2, 53237 Skara, SE	
Identyfikator modelu			017431	
Rodzaj urządzenia chłodniczego				
Urządzenie o niskim poziomie hałasu		Nie	Typ produktu	Wolnostojący
Urządzenie do przechowywania wina		Nie	Inne urządzenie chłodnicze	Tak
Ogólne parametry produktu				
Parametr		Wartość	Parametr	Wartość
Całkowite wymiary (w milimetrach)	Wysokość	645	Całkowita pojemność (dm³ lub l)	30
	Szerokość	410		
	Głębokość	432		
EEI		100	Klasa efektywności energetycznej	E
Poziom emitowanego hałasu akustycznego (dB(A) re 1 pW)		41	Klasa emisji hałasu akustycznego	C
Roczne zużycie energii (kWh/rok)		77	Klasa klimatyczna	Umiarkowana, subtropikalna
Minimalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze		16	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze	38
Ustawienia zimowe		Nie		

Parametry komory					
Rodzaj komory		Parametry komory i ich wartości			
		Pojemność komory (dm ³ lub l)	Zalecane ustawienie temperatury do optymalnego przechowywania żywności (°C). Ustawienia te nie mogą być sprzeczne z warunkami przechowywania określonymi w załączniku IV, tabela 3	Zdolność zamrażania (kg/24 h)	Rodzaj rozmrażania (rozmrażanie automatyczne = A, rozmrażanie ręczne = M)
Spizarnia	Nie	-	-	-	-
Do przechowywania wina	Nie	-	-	-	-
Piwniczna	Tak	30	12	-	M
Świeża żywność	Nie	-	-	-	-
Schładzania	Nie	-	-	-	-
Bezglazdkowa lub do wytwarzania lodu	Nie	-	-	-	-
Jednoglazdkowa	Nie	-	-	-	--
Dwuglazdkowa	Nie	-	-	-	-
Trzyglazdkowa	Nie	-	-	-	-
Czteroglazdkowa	Nie	-	-	-	-
Przegroda dwuglazdkowa	Nie	-	-	-	-
Komora o zmiennej temperaturze	-	-	-	-	-
Parametry źródła światła					
Rodzaj źródła światła		-			
Klasa efektywności energetycznej		-			
Minimalny okres gwarancji oferowanej przez producenta					12 miesięcy
Informacje dodatkowe:					
Link do strony internetowej producenta, na której dostępne są informacje z pkt 4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2019: www.jula.pl					

SAFETY INSTRUCTIONS

- Place the product on a level, dry, water and heat resistant surface.
- Stand the product upright for 24 hours before plugging it in, otherwise the product can be damaged and will not work properly.
- Do not put the product on a shelf, in a cupboard, or other enclosed space. Ensure good ventilation.
- Do not place the product over an amplifier or other equipment that can get hot – risk of material damage.
- Do not expose the product to vibrations, moisture, extreme temperatures, or direct sunlight.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- The product must be connected to an earthed power point. Earthing reduces the risk of electric shock by diverting the current in the event of a short circuit. The product has a power cord with an earth conductor and an approved earthed plug. Contact an authorised

electrician or our service personnel if you have any questions about the earthing instructions or the product's earthing. An extension cord must also be earthed.

- Do not place heavy objects on the power cord. Place the power cord so that it cannot be stood on, or clenched.
- Do not use the product if the power cord or plug are damaged. A damaged power cord or plug must be replaced by an authorised service centre or other qualified personnel to ensure safe use.
- Switch off the product immediately and pull out the plug if there is a problem.
- Do not pull the power cord to pull out the plug.
- Do not touch the product, the power cord or plug with wet hands.
- Never immerse the product in water or any other liquid, or use it in very hot or damp environments, or near a bath, shower or swimming pool.
- Do not expose the product to rain or moisture.
- Never place objects filled with water on the product.

- Do not use the product in an explosive environment, e.g. near flammable liquids, gas or dust.
- Only use recommended accessories.
- Do not slip any metal objects into the product.
- Never place heavy objects on the product.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with the product.
- Do not cover the ventilation openings on the product. Leave a free space of at least 10 centimetres round the product.
- Never poke any objects or parts of your body in the openings on the product.
- Do not expose the product to direct sunshine, heat, rain or moisture. Do not use the product outdoors for long periods. Store the product indoors when not in use.
- Do not dismantle the product or attempt to modify, or repair it. Repairs must only be carried out by qualified personnel.
- Pull out the plug before cleaning and/or

maintenance, and when the product is not in use.

- The product can be used by children from 8 years of age, and by persons with mental, sensory or physical disabilities if they have received instructions for its safe use and understand the potential risks involved.

IMPORTANT:

- **Do not attempt to repair the product yourself. Repairs and service must only be carried out by qualified personnel.**
- **Store the small parts and packaging materials out of the reach of children – risk of suffocation.**

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant standards/directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Energy class	E
Temperature range	0–12°C
Size	Ø 41 x 67 cm
Weight	13 kg

USE

NOTE:

Wait three minutes before restarting the product if it has been switched off or unplugged. The built-in compressor protector prevents it from restarting straight away.

INTENDED USE

- The product is only intended for household use. The product is not intended for commercial use.
- The product is only intended to be used to cool drinks and food. Use the product only for its intended purpose. The product must only be used for its intended purpose and in accordance with these instructions.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Before using for the first time, clean the product with a cloth moistened with water and a mild detergent, and wipe dry.
- The temperature in the fridge compartment depends on the ambient temperature, on the contents, and on how often and for how long the lid is opened. The time it takes to reach the set temperature can therefore vary.
- The product must be placed on a level surface. If the product has to be tilted, for example when moving it, stand it upright for 20 to 30 minutes before plugging in the plug and starting it. If the product has been on its side it must stand upright for 24 hours before plugging it in, otherwise the product can be damaged and will not work properly.

TEMPERATURE SETTING

- The temperature is set with the dial on the product. The dial can be turned to the off position (OFF) and has 8 temperature settings.

- The lowest setting (position 1) corresponds to approx. 12°C.
- The highest setting (position 8) corresponds to approx. 0°C.
- Each step corresponds to approx. 1.5°C.

PROCEDURES FOR BEST COOLING

- The first time the product is started it should be run nonstop for 12–18 hours.
- The contents cool quicker if they are placed at some distance from each other. Do not overload the product.

MAINTENANCE

WARNING!

Pull out the plug before cleaning and moving the product.

CLEANING

Do not use strong chemicals, detergents or solvents. Do not use abrasive detergents or utensils, they can damage the surface.

1. Pull out the plug from the power point.
2. Take off the transparent lid.
3. Clean the inside and outside of the product with a damp cloth. A little vinegar in the water counteracts mould.
4. Clean the lid with hot water and a mild detergent.
5. Wipe all the parts dry.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	017431		
Climate Type	N, ST	Vesicant	C ₅ H ₁₀
Protection Type	I	Annual energy consumption AE	77 kWh/a
Net Capacity	30l	-	-
Power	220-240V~/50Hz	Energy consumption E32	0.315 kWh/24 h
Rated electric current	0,48 A	Airborne acoustical noise	41 dB(A)
Refrigerant /Amount	R600a/18g	Product size	Ø410*670mm

PRODUCT INFORMATION SHEET (EU) 2019/2016

Supplier's name or trademark			Bright	
Supplier's address			Julagatan 2, SE-53237 Skara	
Model identifier			017431	
Type of refrigerating appliance				
Low-noise appliance		No	Design type	Freestanding
Wine storage appliance		No	Other refrigerating appliance	Yes
General product parameters				
Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	645	Total volume (dm³ or l)	30
	Width	410		
	Depth	432		
EEI		100	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		41	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a).		77	Climate class:	Temperate, subtropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable.		16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable.	38
Winter setting		No		

Compartment Parameters					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	Yes	30	12	-	M
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or icemaking	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	--
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
Light source parameters					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer					12 months
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.jula.com					

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät muss auf einer waagerechten, trockenen und hitzebeständigen Unterlage aufgestellt werden.
- Warten Sie nach dem Aufstellen 24 Stunden, bevor Sie den Netzstecker einstecken. Sonst funktioniert das Gerät nicht richtig und kann Schaden nehmen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in Regale, Schränke oder andere geschlossene Räume. Achten Sie auf ausreichende Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Verstärker oder andere Geräte, die heiß werden können, um Sachschäden zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät keinen Vibrationen, Feuchtigkeit, extremen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht aus.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Das Gerät muss an eine

Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden. Die Schutzerdung reduziert das Unfallrisiko durch Ableiten des Stroms bei einem eventuellen Kurzschluss. Das Gerät hat ein Anschlusskabel mit Schutzleiter und einen geprüften Stecker mit Schutzkontakt. Wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft oder unseren Kundendienst, wenn Sie Fragen zur Erdungsvorschrift oder zur Erdung des Geräts haben. Ein eventuelles Verlängerungskabel muss ebenfalls geerdet sein.

- Keine schweren Gegenstände auf das Anschlusskabel stellen. Das Kabel so verlegen, dass man nicht darauf treten kann bzw. es eingeklemmt wird.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil von einem zugelassenen Servicevertreter oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Gerät sofort ausschalten und Netzstecker ziehen, wenn Probleme auftreten.
- Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Gerät, Anschlusskabel und Netzstecker nicht mit nassen Händen oder Körperteilen berühren.
- Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr heißen oder feuchten Räumen, in Bad- oder Duschnähe oder in der Nähe von Schwimmbecken.
- Das Produkt darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Stellen Sie niemals Flüssigkeitsbehälter auf das Gerät.
- Das Produkt nicht in explosiven Umgebungen verwenden, zum Beispiel in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.
- Ausschließlich empfohlenes Zubehör verwenden.
- Keine Metallgegenstände in das Gerät fallen lassen.
- Niemals schwere Gegenstände auf das Gerät stellen.
- Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Die Lüftungsöffnungen des Geräts dürfen nicht abgedeckt werden. Lassen Sie mindestens 10 cm Raum frei um das Gerät.
- Stecken Sie niemals Gegenstände oder Körperteile in die Öffnungen des Produkts.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, starker Hitze, Regen oder Feuchtigkeit. Verwenden Sie das Produkt nicht längere Zeit im Freien. Lagern Sie das Produkt im Haus, wenn es nicht verwendet wird.
- Das Produkt nicht zerlegen und nicht versuchen, es zu modifizieren oder zu reparieren. Eventuelle Reparaturen dürfen nur von entsprechend qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Ziehen Sie den Stecker, bevor das Produkt gereinigt und/oder gewartet oder wenn es nicht verwendet wird.

- Das Gerät kann von Personen ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten mentalen, sensorischen oder physischen Fähigkeiten verwendet werden, wenn sie bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen.

WICHTIG!

- **Nicht versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen und Wartung dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.**
- **Kleinteile und Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.**

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Energieklasse	E
Temperaturbereich	0–12 °C
Maße	Ø 41 x 67 cm
Gewicht	13 kg

BEDIENUNG

ACHTUNG!

Wenn das Gerät ausgeschaltet oder der Stecker gezogen war, drei Minuten warten, bevor Sie das Gerät wieder starten. Durch den eingebauten Kompressorschutz ist ein sofortiger Neustart nicht möglich.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Einsatz vorgesehen.
- Das Gerät ist nur zum Kühlen von Getränken und Lebensmitteln bestimmt. Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß und gemäß diesen Anweisungen verwendet werden.

VOR DER ERSTMALIGEN VERWENDUNG

- Gerät vor der erstmaligen Verwendung innen mit einem mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch reinigen und sorgfältig trocken wischen.
- Die Temperatur im Kühlraum hängt von der Umgebungstemperatur, vom Inhalt und davon, wie oft und wie lange der Deckel geöffnet wird. Wie lange es dauert, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist, kann daher variieren.
- Stellen Sie Gerät auf einem ebenen Untergrund auf. Wenn das Gerät gekippt

werden muss, zum Beispiel beim Transport, warten Sie nach dem Aufstellen 20 bis 30 Minuten, bevor Sie das Gerät anschließen und einschalten. Wenn das Gerät auf der Seite gelegen hat: Warten Sie nach dem Aufstellen 24 Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, damit es korrekt funktioniert und keinen Schaden nimmt.

TEMPERATURREGELUNG

- Die Temperatur wird mit einem Drehknopf an der Unterseite des Produkts eingestellt. Der Drehknopf kann in die Aus-Position (OFF) gedreht werden und hat 8 Temperaturstufen.
- Die niedrigste Einstellung (Position 1) entspricht ca. 12 °C.
- Die höchste Einstellung (Position 8) entspricht ca. 0 °C.
- Jeder Schritt entspricht etwa 1,5 °C.

TIPPS ZUM RICHTIGEN KÜHLEN

- Wird das Gerät zum ersten Mal gestartet, sollte es 12–18 Stunden ohne Unterbrechung eingeschaltet bleiben.
- Die Kühlzeit verkürzt sich, wenn die Lebensmittel in größerem Abstand platziert werden. Überlasten Sie das Produkt nicht.

PFLEGE

WARNUNG!

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor sie das Gerät reinigen oder bewegen.

REINIGUNG

Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien, Reinigungsmittel oder Lösungsmittel. Keine Scheuermittel oder scharfe Gegenstände verwenden, da diese das Gerät beschädigen können.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie den transparenten Deckel.
3. Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit einem feuchten Tuch. Etwas Essig im Wasser wirkt Schimmel entgegen.
4. Deckel mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen.
5. Alle Teile sorgfältig trockenwischen.

TECHNISCHE DATEN

Modell	O17431		
Klimaklasse	N, ST	Gas	C ₅ H ₁₀
Schutzklasse	I	Jährlicher Energieverbrauch	77 kWh/a
Nettoinhalt in Liter	30 l	-	-
Leistung	220–240V~/50 Hz	Energieverbrauch E32	0.315 kWh/24 h
Nennstrom	0,48 A	Luftschallemission	41 dB(A)
Kühlmittel/Menge	R600a/18 g	Produktabmessungen (mit Schiene)	Ø410*670mm

PRODUKTDATENBLATT (EU) 2019/2016

Name oder Handelsmarke des Lieferanten			Bright	
Anschrift des Lieferanten			Julagatan 2, SE-53237 Skara	
Modellbezeichnung			O17431	
Art des Kühlgeräts				
Geräuscharmes Gerät		Nein	Bauart	Freistehend
Weinlagerschrank		Nein	Anderes Kühlgerät	Ja
Allgemeine Produktparameter				
Parameter		Wert	Parameter	Wert
Gesamtabmessungen (in Millimeter)	Höhe	645	Gesamtrauminhalt (in dm³ oder l)	30
	Breite	410		
	Tiefe	432		
EEI		100	Energieeffizienzklasse	E
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		41	Luftschallemissionsklasse	C
Energieverbrauch (kW/Jahr)		77	Klimaklasse	gemäßigte, subtropische Zone
Mindestumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		16	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	38
Winterschaltung		Nein		

Fachparameter					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C). Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen gemäß Anhang IV Tabelle 3 stehen	Gefriervermögen (in kg/24h)	Entfrosterart (automatische Entfrosterung = A, manuelle Entfrosterung = M)
Speisekammerfach	Nein	-	-	-	-
Weinlagerfach	Nein	-	-	-	-
Kellerfach	Ja	30	12	-	M
Lagerfach für frische Lebensmittel	Nein	-	-	-	-
Kaltlagerfach	Nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	Nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	Nein	-	-	-	--
Zwei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Abteil	Nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Lichtquellenparameter					
Art der Lichtquelle		-			
Energieeffizienzklasse		-			
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie					12 Monate
Weitere Angaben:					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: www.jula.com					

TURVALLISUUSOHJEET

- Aseta tuote tasaiselle, vaakasuora, kuivalle, vettä ja kuumuutta kestäväälle alustalle.
- Jätä tuote pystyasentoon 24 tunniksi ennen pistokkeen kytkemistä, muuten tuote voi vaurioitua eikä toimi kunnolla.
- Älä sijoita tuotetta hyllylle, kaappiin tai muuhun suljettuun tilaan. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta.
- Älä aseta tuotetta vahvistimien tai muiden laitteiden päälle, jotka voivat kuumentua - omaisuusvahinkojen vaara.
- Älä altista tuotetta tärinälle, kosteudelle, äärimmäisille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä.
- Tuote on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Maadoitus vähentää sähkötapaturmien riskiä ohjaamalla virtaa pois oikosulun sattuessa. Tuote on maadoitusjohtimella varustettu johto ja hyväksytty maadoitettu pistotulppa. Jos sinulla on kysyttävää maadoitusohjeista tai tuotteen

maadoituksesta, ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan tai huoltohenkilökuntaamme. Myös mahdollinen jatkojohto on maadoitettava.

- Älä laita raskaita esineitä johdon päälle. Asenna johto niin, että sille ei astuta eikä se jää puristuksiin.
- Älä käytä tuotetta, jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut. Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun huoltoliikkeen tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Sammuta tuote välittömästi ja irrota se pistorasiasta, jos ilmenee ongelmia.
- Älä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä.
- Älä koske tuotteeseen, johtoon tai pistotulppaan märillä käsillä tai kehonosilla.
- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin äläkä käytä sitä erittäin kuumissa tiloissa, kosteissa tiloissa tai kylpyammeiden, suihkujen tai uima-altaiden lähellä.
- Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle.

- Älä koskaan aseta vedellä täytettyjä esineitä tuotteen päälle.
- Älä käytä tuotetta räjähdysalttiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.
- Käytä ainoastaan suositeltuja tarvikkeita.
- Älä pudota metalliesineitä tuotteeseen.
- Älä koskaan aseta painavia esineitä tuotteen päälle.
- Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki tuotteella.
- Älä peitä tuotteen tuuletusaukkoja. Jätä vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen ympärille.
- Älä koskaan työnnä mitään esineitä tai ruumiinosia tuotteen aukkojen läpi.
- Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle, voimakkaalle kuumuudelle, sateelle tai kosteudelle. Älä käytä tuotetta ulkona pitkiä aikoja. Säilytä tuote sisätiloissa, kun sitä ei käytetä.
- Älä pura tuotetta tai yritä muuttaa tai korjata sitä. Korjaukset saa tehdä vain valtuutettu huoltoliike.

- Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen puhdistusta ja/tai huoltoa ja kun tuotetta ei käytetä.
- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykinen toimintarajoitus edellyttäen, että heitä opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit.

TÄRKEÄÄ!

- **Älä yritä korjata tuotetta itse. Korjaukset ja huollon saa tehdä vain valtuutettu huoltoliike.**
- **Säilytä pienosat ja pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa–Tukehtumisvaara.**

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISEET TIEDOT

Nimellisiännite	230 V ~ 50 Hz
Energialuokka	E
Lämpötila-alue	0–12 °C
Mitat	Ø 41 x 67 cm
Paino	13 kg

KÄYTTÖ

HUOM!

Odota kolme minuuttia ennen kuin käynnistät tuotteen uudelleen, jos se on kytketty pois päältä tai jos pistotulppa on vedetty ulos. Sisäänrakennettu kompressorin suojaus tekee välittömän uudelleenkäynnistyksen mahdottomaksi.

SUUNNITELTU KÄYTTÖTARKOITUS

- Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan juomien ja elintarvikkeiden jäähdyttämiseen. Älä käytä tuotetta mihinkään muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Tuotetta saa käyttää vain asianmukaisesti ja näiden ohjeiden mukaisesti.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

- Puhdista tuotteen sisäpuoli ennen ensimmäistä käyttökertaa vedellä ja miedolla pesuaineella kostutetulla liinalla ja kuivaa huolellisesti.
- Jäähdytystilan lämpötila riippuu ympäristön lämpötilasta, sisällöstä ja siitä, kuinka usein ja kuinka kauan kansi on avattu. Aika, joka kuluu asetetun lämpötilan saavuttamiseen, voi siis vaihdella.
- Tuote on sijoitettava vaakasuoralle alustalle. Jos tuotetta joudutaan kallistamaan, esimerkiksi siirron yhteydessä, jätä se pystyasentoon 20–30 minuutiksi ennen pistokkeen asettamista pistorasiaan ja tuotteen käynnistämistä. Jos tuote on

käännetty kyljelleen, se on jätettävä pystyasentoon 24 tunniksi ennen pistokkeen kytkemistä, muuten tuote vaurioituu eikä toimi kunnolla.

LÄMPÖTILA-ASETUS

- Lämpötila säädetään tuotteen pohjassa olevalla säätimellä. Säädin voidaan kääntää OFF-asentoon, ja siinä on 8 lämpötila-asentoa.
- Alin asetus (asento 1) vastaa noin 12 °C:ta.
- Korkein asetus (asento 8) vastaa noin 0 °C:ta.
- Jokainen asento vastaa noin 1,5 °C:n lämpötilaa.

TOIMENPITEET OPTIMAALISTA JÄÄHDYTYSTÄ VARTEN

- Kun tuote käynnistetään ensimmäisen kerran, sen on oltava käynnissä yhtäjaksoisesti 12–18 tuntia.
- Esineet jäähtyvät nopeammin, jos ne ovat kauempana toisistaan. Älä ylikuormita tuotetta.

HUOLTO

VAROITUS!

Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen puhdistusta ja ennen tuotteen siirtoa.

PUHDISTUS

Älä käytä voimakkaita kemikaaleja, pesuaineita tai liuottimia. Älä käytä hankaavia aineita tai esineitä, sillä ne voivat vahingoittaa tuotetta.

1. Vedä pistotulppa pistorasiasta.
2. Poista läpinäkyvä kansi.
3. Puhdista tuote sisä- ja ulkopuolelta kostealla liinalla. Hieman etikkaa vedessä ehkäisee hometta.
4. Puhdista kansi lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella.
5. Kuivaa kaikki osat huolellisesti.

TEKNISET TIEDOT

Malli	017431		
Ilmastoluokka	N, ST	Kaasu	C ₅ H ₁₀
Suojausluokka	I	Energiankulutus AE	77 kWh/a
Nettotilavuus	30 l	-	-
Teho	220–240V~/50 Hz	Energiankulutus E32	0.315 kWh/24 h
Nimellisvirta	0,48 A	Ilmassa kantautuva akustinen melu	41 dB(A)
Kylmäaine/määrä	R600a/18 g	Tuotteen mitat (kaiteen kanssa)	Ø410*670mm

TUOTETIETOLEHTI (EU) 2019/2016

Toimittajan nimi tai tavaramerkki		Bright		
Toimittajan osoite		Julagatan 2, SE-53237 Skara		
Mallimerkintä		017431		
Jäähdytys-/pakastustuotteen tyyppi				
Hiljainen jääkaappi/pakastin		Ei	Rakennetyyppi	Vapaasti seisova
Viinikaappi		Ei	Muut jäähdytys/pakastustuotteet	Kyllä
Yleiset tuoteparametrit				
Parametri		Arvo	Parametri	Arvo
Kokonaismitat (mm)	Korkeus	645	Kokonaistilavuus (dm³ tai litraa)	30
	Leveys	410		
	Syvyys	432		
EEI		100	Energiatehokkuusluokka	E
Ilmassa siirtyvä akustinen melu (dB(A) re 1 pW)		41	Päästöluokka ilmassa kantautuvalle akustiselle melulle	C
Energiankulutus (kWh/vuosi)		77	Ilmastoluokka	Lauhkea, subtrooppinen
Ympäristön vähimmäislämpötila (°C), johon jäähdytys-/pakastustuote soveltuu		16	Ympäristön enimmäislämpötila (°C), johon jäähdytys-/pakastustuote soveltuu	38
Talviasetus		Ei		

Lokeron parametrit					
Lokeron tyyppi		Lokeron parametrit ja arvot			
		Lokeron tilavuus (dm ³ tai litraa)	Suositeltava lämpötila-asetus elintarvikkeiden optimaalista säilytystä varten (°C). Nämä asetukset eivät saa olla ristiriidassa liitteessä IV olevassa taulukossa 3 vahvistettujen säilytysolosuhteiden kanssa	Pakastus-kapasiteetti (kg/24 h)	Sulatustyyppi (A = automaattinen sulatus, M = manuaalinen sulatus)
Ruokakomero	Ei	-	-	-	-
Viinin säilytys	Ei	-	-	-	-
Kylmäkaappi	Kyllä	30	12	-	M
Tuoretuotteet	Ei	-	-	-	-
Jäähdytys	Ei	-	-	-	-
Nollatähti/jäälokero	Ei	-	-	-	-
Yksi tähti	Ei	-	-	-	--
Kaksi tähteä	Ei	-	-	-	-
Kolme tähteä	Ei	-	-	-	-
Neljä tähteä	Ei	-	-	-	-
Kahden tähden osio	Ei	-	-	-	-
Joustolämpötila-osasto	-	-	-	-	-
Valonlähteen parametrit					
Valonlähteen tyyppi		-			
Energiatehokkuusluokka		-			
Valmistajan takuun lyhin voimassaoloaika					12 kuukautta
Lisätietoja:					
Linkki valmistajan verkkosivustolle, josta löytyvät komission asetuksen (EU) 2019/2019 liitteessä olevan 4 a kohdan mukaiset tiedot: www.jula.com					

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Placez le produit sur une surface plane et horizontale, sèche, résistante à l'eau et à la chaleur.
- Laissez le produit en position verticale pendant 24 heures avant de le brancher. Avec cette précaution, vous évitez tout dommage et dysfonctionnement du produit.
- Ne placez pas le produit sur une étagère, dans un placard ou toute autre espace clos. Veillez à une bonne ventilation.
- Ne placez pas le produit sur un amplificateur ou tout autre équipement pouvant devenir chaud – risque de dommages matériels.
- N'exposez pas le produit aux vibrations, à l'humidité, à des températures extrêmes ou à la lumière directe du soleil.
- Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Branchez le produit à une prise secteur avec terre. La terre réduit le risque d'accident électrique et assurant la dissipation du courant en cas de court-circuit éventuel. Le produit est équipé d'un câble avec terre et fiche de terre homologuée. Contactez un électricien qualifié ou notre réparateur agréé si vous avez des questions relatives aux instructions de mise à la terre ou la mise à la terre du produit. Le cas échéant, la rallonge doit également être mise à la terre.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le cordon. Placez le cordon de manière à ce que l'on ne puisse pas marcher dessus ou l'écraser.
- N'utilisez pas le produit si le cordon ou la prise secteur sont endommagés. Si la prise ou le câble est endommagé, faites-le remplacer par un prestataire

agréé ou une personne qualifiée afin d'écartier tout danger.

- Éteignez immédiatement le produit et débranchez le cordon en cas de problème.
- Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher la prise.
- Ne pas toucher le produit, le cordon ou la prise avec des mains ou d'autres parties du corps mouillées.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou tout autre liquide et ne l'utilisez pas dans des pièces très chaudes, humides ou à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
- Ne posez jamais d'objets remplis d'eau sur le produit.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- Utilisez uniquement des accessoires recommandés.

- Ne laissez pas tomber des objets métalliques sur le produit.
- Ne placez jamais des objets lourds sur le produit.
- Les enfants doivent être sous surveillance pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation du produit. Laissez au moins 10 centimètres d'espace libre autour du produit.
- N'insérez jamais d'objets ou de parties du corps dans les orifices de l'appareil.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil, à une chaleur excessive, à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez pas le produit à l'extérieur pendant de longues périodes. Gardez le produit à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas démonter le produit et ne pas essayer de le modifier ou de le réparer. Les réparations éventuelles

doivent effectuées uniquement par un technicien qualifié.

- Débranchez la prise avant le nettoyage et/ou l'entretien et lorsque le produit n'est pas utilisé.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes en situation de handicap mental, sensoriel ou physique à condition de leur indiquer comment utiliser le produit en toute sécurité et de leur faire comprendre les risques associés à l'utilisation.

IMPORTANT !

- **N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent être effectuées par un technicien qualifié.**
- **Conservez les petites pièces et le matériel d'emballage hors de la portée des enfants – risque d'étouffement.**

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Classe énergétique	E
Plage de température	0–12 °C
Dimensions	Ø 41 x 67 cm
Poids	13 kg

UTILISATION

REMARQUE !

Patientez trois minutes avant de redémarrer le produit après une désactivation ou un débranchement. La protection intégrée de compresseur empêche tout redémarrage immédiat.

UTILISATION PRÉVUE

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Le produit n'est pas conçu pour un usage commercial.
- Le produit est conçu pour la réfrigération des boissons et d'aliments uniquement. Ne jamais utiliser le produit à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Le produit doit être utilisé exclusivement selon l'usage prévu et conformément à ce mode d'emploi.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Avant la première utilisation, nettoyez l'intérieur du produit à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent doux et séchez soigneusement.
- La température dans le compartiment réfrigéré dépend de la température ambiante, du contenu ainsi que de la fréquence et de la durée d'ouverture du couvercle. La durée requise pour atteindre la température réglée peut de ce fait varier.
- Le produit doit être placé sur une surface horizontale. Si le produit doit être incliné, par exemple pour le déplacer, laissez le produit en position verticale et patientez 20 à 30 minutes avant de brancher le produit au secteur et de le démarrer. Laissez le produit en position verticale pendant 24 heures avant de le brancher. Avec cette précaution, vous évitez tout dommage et dysfonctionnement du produit.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- La température est réglée à l'aide d'un sélecteur rotatif situé à la base du produit. Le sélecteur rotatif peut être réglé en position d'arrêt (OFF) et dispose de 8 positions de température.
- Le réglage le plus faible (position 1) correspond à 12 °C environ.
- Le réglage le plus élevé (position 8) correspond à 0 °C environ.
- Chaque incrément correspond à 1,5 °C environ.

ASTUCES POUR UNE RÉFRIGÉRATION OPTIMALE

- Pour la première mise en service du produit, il doit fonctionner sans interruption pendant 12–18 heures.
- Plus la distance entre les produits réfrigérés est importante, plus leur

refroidissement est rapide. Ne surchargez pas le produit.

ENTRETIEN

ATTENTION !

Débranchez la fiche secteur avant de nettoyer et de déplacer le produit.

NETTOYAGE

N'utilisez pas de produits chimiques puissants, de détergents ou de solvants. N'utilisez pas de détergents ni d'objets abrasifs, car cela pourrait endommager la produit.

1. Débranchez la fiche secteur de la prise.
2. Retirez le couvercle transparent.
3. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du produit avec un chiffon humide. Versez un peu de vinaigre dans l'eau pour prévenir les moisissures.
4. Nettoyez le couvercle à l'eau chaude additionnée d'un détergent doux.
5. Séchez toutes les parties soigneusement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	017431		
Classe climatique	N, ST	Gaz	C ₅ H ₁₀
Classe de protection	I	Consommation d'énergie AE	77 kWh/a
Volume net	30 l	-	-
Puissance	220-240V~ 50 Hz	Consommation d'énergie E32	0.315 kWh/24 h
Courant nominal	0,48 A	Émission de bruit acoustique dans l'air	41 dB(A)
Réfrigérant/quantité	R600a/18g	Dimensions du produit (avec rail)	Ø410*670 mm

FICHE PRODUIT (UE) 2019/2016

Nom du fournisseur ou marque		Bright		
Adresse du fournisseur		Julagatan 2, 53237 Skara, SE		
Désignation du modèle		017431		
Type de réfrigérateur/congélateur				
Réfrigérateur/congélateur silencieux	Non	Type de construction	Autoportante	
Cave à vin	Non	Autre type de réfrigérateur/congélateur	Oui	
Paramètres généraux du produit :				
Paramètre		Valeur	Paramètre	Valeur
Dimensions totales (mm)	Hauteur	645	Volume total (dm³ ou litre)	30
	Largeur	410		
	Profondeur	432		
IEE		100	Classe d'efficacité énergétique	E
Émission de bruit acoustique dans l'air (dB(A) re 1 pW)		41	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air	C
Consommation d'énergie (kWh/an)		77	Classe climatique	Tempérée, subtropicale
Température ambiante minimale (°C) acceptable pour le réfrigérateur/congélateur		16	Température ambiante maximale (°C) acceptable pour le réfrigérateur/congélateur	38
Hivernage		Non		

Paramètres du compartiment					
Type de compartiment		Paramètres et valeurs du compartiment			
		Volume du compartiment (dm ³ ou litre)	Réglage de la température recommandé pour une conservation optimale des aliments (°C). Ces réglages ne doivent pas aller à l'encontre des conditions de conservation spécifiées au tableau 3, annexe IV	Capacité de congélation (kg/24 h)	Type de dégivrage (A = dégivrage automatique, M = dégivrage manuel)
Garde-manger	Non	-	-	-	-
Conservation du vin	Non	-	-	-	-
Compartiment fraîcheur	Oui	30	12	-	M
Produits frais	Non	-	-	-	-
Réfrigération	Non	-	-	-	-
Compartiment sans étoile/ compartiment glaçons	Non	-	-	-	-
Compartiment une étoile	Non	-	-	-	--
Compartiment deux étoiles	Non	-	-	-	-
Compartiment trois étoiles	Non	-	-	-	-
Compartiment quatre étoiles	Non	-	-	-	-
Section deux étoiles	Non	-	-	-	-
Compartiment à température modulable	-	-	-	-	-
Paramètres pour la source lumineuse					
Type de source lumineuse		-			
Classe d'efficacité énergétique		-			
Période de validité minimale de la garantie fabricant					12 mois
Autres informations :					
Vous trouverez le lien avec le site Web du fabricant, avec les informations relatives au point 4a de l'annexe au règlement de la Commission (UE) 2019/2019 : www.jula.com					

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Plaats het product op een vlakke, horizontale, vocht- en hittebestendige ondergrond.
- Laat het product 24 uur rechtop staan voordat u de stekker in het stopcontact steekt, anders kan het product beschadigd raken en niet goed werken.
- Plaats het product niet in een rek, kast of andere gesloten ruimte. Zorg voor een goede ventilatie.
- Plaats het product niet op versterkers of andere apparatuur die heet kan worden – risico op materiële schade.
- Stel het product niet bloot aan trillingen, vocht, extreme temperaturen of direct zonlicht.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- Het product moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. Aarding

vermindert het risico op elektrische ongevallen door stroom om te leiden in geval van kortsluiting. Het product heeft een snoer met een aardingskabel en een goedgekeurde geaarde stekker. Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien of ons servicepersoneel als u vragen heeft over de aardingsinstructies of de aarding van het product. Een eventueel verlengsnoer moet ook geaard zijn.

- Plaats geen zware voorwerpen op het snoer. Trek het snoer dusdanig dat er niet op getrapt wordt of dat het niet bekneld raakt.
- Gebruik het product niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkend servicecentrum of een andere vakman om gevaar te voorkomen.

- Schakel het product onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact als er problemen ontstaan.
 - Trek niet aan het snoer om de stekker eruit te trekken.
 - Raak het product, het snoer of de stekker niet aan met natte handen of lichaamsdelen.
 - Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen en gebruik het niet in zeer warme ruimtes, in vochtige ruimtes of in de buurt van een bad, douche of zwembad.
 - Stel het product niet bloot aan regen of vocht.
 - Plaats nooit met water gevulde voorwerpen op het product.
 - Gebruik het product niet in omgevingen met explosiegevaar, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.
 - Gebruik alleen aanbevolen accessoires.
- Laat geen metalen voorwerpen op het product vallen.
 - Plaats nooit zware voorwerpen op het product.
 - Houd kinderen in de gaten om te voorkomen dat zij met het product spelen.
 - Dek de ventilatieopeningen van het product niet af. Laat altijd minimaal 10 centimeter vrij rond het product.
 - Steek nooit voorwerpen of lichaamsdelen door de openingen van het product.
 - Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, sterke hitte of regen of vocht. Gebruik het product niet voor lange tijd buitenshuis. Bewaar het product binnenshuis wanneer het niet in gebruik is.
 - Demonteer het product niet en probeer ook niet om het aan te passen of te repareren. Eventuele reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon.

- Trek de stekker uit het stopcontact voor reiniging en/of onderhoud en wanneer het product niet in gebruik is.
- Het product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met een verstandelijke, zintuiglijke of lichamelijke beperking, als ze instructies hebben gekregen voor een veilige bediening en de mogelijke risico's begrijpen.

BELANGRIJK!

- **Probeer nooit om zelf het product te repareren. Reparaties en onderhoud mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.**
- **Bewaar kleine onderdelen en het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen – verstikkingsgevaar.**

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Energieklasse	E
Temperatuurbereik	0–12 °C
Afmetingen	Ø 41 x 67 cm
Gewicht	13 kg

AANWENDING

LET OP!

Wacht drie minuten voordat u het product opnieuw start als het is uitgeschakeld of als de stekker uit het stopcontact is gehaald. Door de ingebouwde compressorbeveiliging is een onmiddellijke herstart niet mogelijk.

BEOOGD GEBRUIK

- Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor het koelen van dranken en voedsel. Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel. Het product mag alleen op de beoogde manier en in overeenstemming met deze instructies worden gebruikt.

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

- Maak vóór het eerste gebruik de binnenkant van het product schoon met een doek die is bevochtigd met water en een mild reinigingsmiddel en droog het zorgvuldig af.
- De temperatuur in de koelruimte is afhankelijk van de omgevingstemperatuur, van de inhoud en van hoe vaak en hoelang het deksel geopend wordt. Hoelang het duurt om de ingestelde temperatuur te bereiken, kan daarom variëren.
- Het product moet op een horizontaal oppervlak worden geplaatst. Als het product gekanteld moet worden, bijvoorbeeld bij verplaatsing, laat het dan 20 tot 30 minuten rechtop staan voordat u de stekker in het stopcontact steekt en het product start. Als het product op zijn kant heeft gelegen, moet het 24 uur rechtop staan voordat u de stekker in het stopcontact steekt, anders kan het product beschadigd raken en niet goed werken.

TEMPERATUURINSTELLING

- De temperatuur wordt ingesteld met een knop aan de onderkant van het product. De knop kan naar de uit-stand (OFF) worden gedraaid en heeft 8 temperatuurstanden.
- De laagste stand (stand 1) komt overeen met ongeveer 12 °C.
- De hoogste stand (stand 8) komt overeen met ongeveer 0 °C.
- Elke stap komt overeen met ongeveer 1,5 °C.

TIPS VOOR DE BESTE KOELING

- De eerste keer dat het product wordt gestart, moet het 12–18 uur ononderbroken in bedrijf zijn.

- De objecten koelen sneller af als ze op grotere afstand van elkaar worden geplaatst. Belast het product niet te zwaar.

ONDERHOUD

WAARSCHUWING!

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt of verplaatst.

REINIGING

Gebruik geen agressieve chemicaliën, schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of voorwerpen. Deze kunnen het product beschadigen.

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder het transparante deksel.
3. Maak het product van binnen en buiten schoon met een vochtige doek. Een beetje azijn in het water gaat schimmel tegen.
4. Reinig het deksel met warm water en een mild reinigingsmiddel.
5. Droog alle onderdelen goed af.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model	017431		
Klimaatklasse	N, ST	Gas	C ₅ H ₁₀
Elektrische veiligheidsklasse	I	Energieverbruik AE	77 kWh/a
Nettovolume	30 l	-	-
Vermogen	220-240V~/50 Hz	Energieverbruik E32	0.315 kWh/24 h
Nominale stroom	0,48 A	Geluidsemissie via de lucht	41 dB(A)
Koelmiddel/hoeveelheid	R600a/18 g	Productafmetingen (met rek)	Ø410*670mm

PRODUCTINFORMATIEBLAD (EU) 2019/2016

Naam of handelsmerk van de leverancier		Bright		
Adres van de fabrikant		Julagatan 2, 53237 Skara, SE		
Modelaanduiding		017431		
Type koel-/vriesproduct				
Stil koel-/vriesproduct	Nee	Constructietype	Vrijstaand	
Wijnkoelkast	Nee	Ander koel-/vriesproduct	Ja	
Algemene productparameters				
Parameter		Waarde	Parameter	Waarde
Totale afmetingen (mm)	Hoogte	645	Totaalvolume (dm³ of liter)	30
	Breedte	410		
	Diepte	432		
EEI		100	Energie-efficiëntieklasse	E
Geluidsemissie via de lucht (dB(A) re 1 pW)		41	Emissieklasse voor luchtgeluid	C
Energieverbruik (kWh/jaar)		77	Klimaatklasse	Gematigd, subtropisch
Minimale omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koel-/vriesproduct geschikt is		16	Maximale omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koel-/vriesproduct geschikt is	38
Winterinstelling		Nee		

Vakparameters					
Vaktype		Vakparameters en -waarden			
		Inhoud vak (dm ³ of liter)	Aanbevolen temperatuurstelling voor de optimale opslag van levensmiddelen (°C) Deze instellingen mogen niet verschillen van de opslagvoorwaarden in tabel 3 van bijlage IV	Invries-capaciteit (kg/24 h)	Type ontdooiing (A = automatische ontdooiing, M = handmatige ontdooiing)
Vorraadkast	Nee	-	-	-	-
Wijnopslag	Nee	-	-	-	-
Koel	Ja	30	12	-	M
Versproducten	Nee	-	-	-	-
Afkoelen	Nee	-	-	-	-
Nul sterren/ijsvak	Nee	-	-	-	-
Eén ster	Nee	-	-	-	--
Twee sterren	Nee	-	-	-	-
Drie sterren	Nee	-	-	-	-
Vier sterren	Nee	-	-	-	-
Tweesterrenge-deelte	Nee	-	-	-	-
Flexibel temperatuurcompartiment	-	-	-	-	-
Parameter voor lichtbron					
Type lichtbron		-			
Energie-efficiëntieklasse		-			
Kortste geldigheidsduur van de fabrieksgarantie					12 maanden
Meer informatie:					
Link naar de website van de fabrikant, waar de informatie in punt 4a in de bijlage van Verordening (EU) 2019/2019 van de Commissie kan worden gevonden: www.jula.com					

